

«Programme basé sur la didactisation des journaux télévisés pour développer les compétences de l'écoute et la conscience des actualités chez les futurs enseignants de FLE»

Dr. Taje Eldine Mohammed Eid

Professeur adjoint de méthodologie de FLE-Faculté de pédagogie – Université de Minia

Résumé

Cette recherche vise à didactiser quelques nouvelles des journaux télévisés français diffusées sur la chaîne française : France 2 à 20 h. pour améliorer quelques compétences de l'écoute en français et la conscience des actualités chez les étudiants de quatrième année du département de français de la faculté de pédagogie. Pour atteindre cet objectif, le chercheur a d'abord préparé les outils de la recherche : une grille de compétences de l'écoute en français, une grille de quelques aspects de la conscience des actualités, un pré/post-test d'écoute et un questionnaire pour mesurer les aspects de la conscience des actualités, ensuite; le chercheur a élaboré le programme de la recherche. Enfin, il a enseigné le contenu de ce programme aux étudiants au premier semestre en 2022. Pour mesurer l'efficacité de ce programme, le chercheur a appliqué le test et le questionnaire avant et après l'apprentissage du programme. D'après le traitement statistique électronique des scores de ces étudiants en employant le programme de SPSS, les résultats ont confirmé l'efficacité de ce programme. Le chercheur recommande aux futurs enseignants de continuer à écouter les journaux télévisés en français en raison de leur impact positif sur l'amélioration du niveau linguistique et la conscience des actualités locales et internationales.

Mots clés : journaux télévisés – écoute – conscience actualités – futurs – enseignants

برنامج قائم على المعالجة التدريسية لنشرات الأخبار لتنمية مهارات الاستماع والوعي الإخباري لدى معلمى المستقبل للغة الفرنسية كلفة اجنبية.

د/ تاج الدين محمد عيد محمد

استاذ المناهج وطرق التدريس المساعد - قسم المناهج - كلية التربية - جامعة المنيا

مستخلص:

هدف هذا البحث إلى اجراء معالجة تدريسية لبعض أخبار النشرات التلفزيونية الفرنسية التى تبث على القناة الثانية الفرنسية الساعة الثامنة مساءً لتحسين بعض مهارات الاستماع باللغة الفرنسية والوعي الإخباري لدى طلاب السنة الرابعة في قسم اللغة الفرنسية بكلية التربية. ولتحقيق هذا الهدف قام الباحث بإعداد أدوات البحث التى تتمثل فى قائمة ببعض مهارات الاستماع فى اللغة الفرنسية ، قائمة ببعض أنماط الوعي الإخباري ، اختبار قبلى وبعدى للاستماع و استبانة لقياس الوعي الإخباري. ثم قام الباحث بتصميم برنامجاً يقوم على المعالجة التدريسية لبعض الأخبار المقدمة فى النشرات التلفزيونية. وقام بتدريس محتوى هذا البرنامج لطلاب الفرقة الرابعة بقسم اللغة الفرنسية بكلية التربية خلال الفصل الدراسى الأول عام 2022م باستخدام استراتيجية التعلم التعاونى و لقياس فاعلية هذا البرنامج قام الباحث بتطبيق الاختبار والاستبانة قبل تعلم برنامج البحث وبعده. وباجراء المعالجة الإحصائية الالكترونية لدرجات هؤلاء الطلاب ، أكدت النتائج فعالية البرنامج فى تحسين مهارات الاستماع للفرنسية والوعي الإخباري لدى عينة البحث. وقد أوصى الباحث بضرورة محافظة معلمى المستقبل على سماع نشرة الأخبار التلفزيونية الفرنسية لما لها من مردود ايجابى على تحسين المستوى اللغوى والوعي بالمستجدات على الساحة المحلية والدولية.

الكلمات المفتاحية: نشرة الأخبار، الاستماع ، الوعي الإخباري

INTRODUCTION

Les compétences de l'écoute sont très importantes pour l'apprentissage des langues étrangères et surtout le français. Elles sont difficiles à acquérir par les apprenants de FLE. Les examens de diplômes internationales en français comme les épreuves de DELF, DALF et TCF mettent tous l'accent sur l'écoute comme une des quatre compétences de la langue française.

Selon Lhote , les objectifs de l'écoute dans une situation d'apprentissage d'une langue étrangère sont: écouter pour entendre, pour détecter, pour sélectionner, pour identifier, pour reconnaître, pour mettre fin à l'ambiguïté, pour reformuler, pour synthétiser, et enfin pour juger. (Lhote:1995)

L'apprentissage de l'écoute en classe de FLE confronte des obstacles spécifiques comme: l'intonation, l'accent, le débit, le rythme, etc. Il s'agit de ce que les linguistes appellent le sentiment d'insécurité dans la pratique d'une langue. Ce sentiment peut rendre l'apprentissage de FLE très difficile

En appliquant les activités d'écoute en classe de FLE, plusieurs éléments entrent en jeu, comme le type de document choisi, sa longueur et la voix enregistrée. Ces éléments, si importants, attirent et soutiennent l'intérêt de celui qui écoute ou, au contraire, le bloquent et désorientent son attention. (Elie:2011)

L'écoute des documents authentiques sonores en français aide l'apprenant à se familiariser avec les sons de cette langue-là et elle lui présente des discours plutôt que des phrases .De plus elle l'amène à

s'appuyer sur les éléments du texte et les connaissances personnelles pour comprendre un message oral.

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) met l'accent sur le développement des compétences auditives chez l'apprenant de FLE. D'ailleurs, il propose une liste des activités de réception orale dans lesquelles le locuteur peut être engagé et nous donne ainsi un aperçu de l'importance de celle-ci. On trouve par exemple dans les listes d'activités d'écoute : (Conseil de l'Europe:2001)

- écouter des annonces publiques (renseignements, consignes, mises en garde, etc.);
- fréquenter les médias (radio, télévision, enregistrements, cinéma);
- être spectateur (théâtre, réunion publique, conférences, spectacles, etc.);
- surprendre une conversation, etc.

Dans chacun de ces cas l'enseignant peut guider les apprenants à écouter afin de comprendre :

- l'information globale;
- une information particulière;
- l'information détaillée;
- l'implicite du discours, etc.

Voici une échelle proposée pour illustrer les compétences de la compréhension générale de l'oral et : (Conseil de l'Europe:2001)

- comprendre une interaction entre locuteurs natifs;
- comprendre en tant qu'auditeur;

- comprendre des annonces et instructions orales;
- comprendre des émissions de radio et des enregistrements.

Tania Chadée indique que la méthode verbo-tonique(MVT) vise à corriger la prononciation des apprenants de langue étrangère, en travaillant non seulement sur le positionnement de leurs articulateurs (lèvres, langue, palais...) mais aussi sur leur perception toute entière des sons.(Tania : 2013). Charaudeau indique que les types de médias d'information peuvent être bien exploités d'après une double logique : une logique économique et une logique sémiologique selon laquelle tout organe d'information doit être considéré comme une machine produisant des signes, lesquels s'originent dans la partie de l'activité humaine qui s'emploie à construire du sens social. (Charaudeau :1997)

Le Journal Télévisé (JT) est une des activités d'écoute que l'enseignant peut employer en classe de FLE pour développer les compétences langagières concernant la compréhension ou l'expression orale.

Le site d'internet : (wearecom.fr) définit le JT comme une séquence d'information diffusée par une chaîne de télévision, animée par un présentateur ou commenté en voix off. Il est généralement diffusé en direct.

Le journal télévisé représente un type important de médias d'information qui met l'enseignant devant une distinction importante à établir au moment de l'élaboration de ses objectifs pédagogiques. Carmen indique que le journal télévisé peut constituer une fenêtre sur

la société que les apprenants souhaitent mieux connaître du point de vue de son organisation et de son fonctionnement. Il sera alors intéressant d'introduire le document dans un contexte socio-politique et économique, car il s'agit d'un produit composé avec une finalité et des effets escomptés. (Carmen :2001)

Les reportages présentés d'après les journaux télévisés représentent en effet un excellent support pour entraîner l'apprenant à l'utilisation de stratégies de décodage en s'appuyant sur l'approche audio-visuelle.

D'après l'exploitation efficace du journal télévisé, l'enseignant peut transformer le rôle de la télévision d'un moyen de divertissement à un support utile en classe de FLE. En effet ,le journal télévisé est une source indispensable d'enrichir le vocabulaire chez les apprenants de FLE puisqu'il traite des sujets variés: politiques, économique, sportifs, artistique, etc. De plus, l'enseignant attire l'attention des apprenants sur des indices visuels tels que des illustrations et des objets .Il facilite également la compréhension en ayant recours au contexte , aux gestes , aux expressions du visage , aux mimiques ou en jouant sur les intonations.

Les apprenants de FLE peuvent facilement reconnaître les notions culturelles de la société française en suivant les actualités des journaux télévisés présentés sur les chaînes de la télévision française et surtout TV5Monde. Marie Bérengère affirme cette réalité dans sa recherche basée sur l'emploi des reportages de JT comme déclencheurs d'interactions orales dans une démarche transculturelle en classe de FLE: *«L'introduction de la culture en classe de langue peut*

donc se faire en important des supports de communication utilisés par ladite société, dans lesquels transparaîtra son empreinte, et donc un peu de sa culture. Et parmi ces supports, c'est sur les médias que nous allons porter notre attention» (Marie:2019)

D'après les journaux télévisés ,l'apprenant peut reconnaître les actualités étant donné que le présentateur introduit des reportages ou des séquences sur des sujets internationaux, nationaux ou locaux et des chroniques récurrentes comme la météo ou une question liée à un fait de société. Ces informations proviennent de journalistes et de correspondants de la rédaction en France et à l'étranger. D'après le site d'internet (wearecom.fr) on peut indiquer que ces informations peuvent également provenir d'agences de presse internationales, telles que l'AFP ou Reuters, qui fournissent aux médias des images d'illustration de l'actualité à travers le monde.

Le journal télévisé présenté sur les écrans de chaînes de télévision ou d'après les sites d'internet de celles dernières rest une ressource authentique brute pour la langue,les chercheurs ou les enseignants peuvent les didactiser afin de s'en servir à l'apprentissage de français.

Comme le journal télévisé est un document authentique sonore utile à présenter aux spectateurs des informations variées dans tous les domaines,la présente recherche vise à en profiter en classe de FLE pour améliorer les compétences de l'écoute et la conscience des actualités chez les apprenants de FLE. Pour atteindre les objectifs de la recherche,le chercheur laisse ces apprenants écouter un JT de la

chaîne française France 2 et il les guide à analyser le contenu de ce journal.

PROBLEMATIQUE DE LA RECHERCHE.

Les difficultés de l'apprentissage de l'écoute en français apparaissent clairement soit chez les apprenants de FLE au cycle secondaire soit chez les étudiants inscrits au département de français aux facultés de pédagogie en Egypte. Beaucoup de recherches qui avaient été faites au domaine de didactique de FLE ont affirmé cette réalité comme :

L'étude de Walid Al Adl qui affirme que les étudiants de deuxième année au département de français à la faculté de Damiette souffrent de difficultés à comprendre oralement de documents sonores.(Walid :2019)

L'étude d'Abdelnasser Shérif (2015) qui vise à employer la conscience phonographique pour développer la compréhension orale chez les étudiants de la faculté de pédagogie à l'université du Fayoum. (Abdelnasser : 2015)

L'étude de Racha Hosny qui a constaté que les étudiants du département de français à la faculté de pédagogie d'Assiout trouvent beaucoup de difficultés à écouter des documents oraux en français et la chercheuse a élaboré un programme basé sur les contes numériques pour améliorer les compétences de la compréhension orale.(Racha: 2020)

L'étude de Hussein Taha qui a conclu que les étudiants du département de français à la faculté de pédagogie de Sohag souffrent de difficultés à comprendre oralement et cette étude a employé un

certain nombre de sites d'internet pour améliorer les compétences de la compréhension orale de français chez l'échantillon de l'étude.(Hussein :2011)

L'étude de Mohamed Salah qui a affirmé que les étudiants du cycle secondaire souffrent des difficultés à comprendre des textes oraux en français et il a élaboré un programme basé sur les classes inversées afin de développer les compétences de la compréhension orale chez les mêmes étudiants. (Mohamed : 2020)

L'étude d'Olfat Abdalah qui a montré que les étudiants de deuxième année secondaire ont une faiblesse de la compréhension orale de français et la chercheuse a mis un programme basé sur l'emploi des plateformes électroniques pour diagnostiquer cette faiblesse.(Olfat :2020)

L'étude de Mahmoud Wafy qui a précisé les compétences de la compréhension orale en français chez les étudiants du cycle secondaire et a élaboré un programme basé sur l'apprentissage autodirigé pour améliorer celles-ci.(Mahmoud :2018)

En ce qui concerne la conscience des actualités, la plupart des étudiants ne suivent pas les événements de la vie quotidienne soit nationaux soit internationaux. Beaucoup de recherches ont confirmé en essayant de mettre des suggestions pour améliorer la conscience des actualités chez les étudiants des universités.

L'étude de Hamed Eljobeer qui a montré qu'il y a une faiblesse de la conscience culturel chez les étudiants de la faculté de l'éducation de base au Koweït en essayant d' enseigner l'effet de l'emploi des

réseaux sociaux sur le développement de celui-ci.(Hamed & al:2017)

L'étude de Salem Elamry qui a montré que les étudiants de l'université du Sultan Quabous souffrent du manque de la conscience des actions politiques qui se passent dans le monde et les résultats de cette recherche ont affirmé l'efficacité des réseaux sociaux sur le développement de la conscience politique chez les étudiants de l'université.(Salem :2016)

L'étude de Mahmoud Nassar qui met l'accent sur l'effet de média visuel et surtout la télévision sur le développement de la conscience des actualités chez les jeunes égyptiens.(Mahmoud :2016)

Le chercheur a aussi touché à la problématique de la recherche d'après son expérience comme professeur adjoint et maître des conférences au département de français à la faculté de pédagogie ,pendant les cours qu'il faisait aux étudiants de quatrième année ,en employant les documents sonores en salle de classe et au laboratoire de langues, beaucoup d'étudiants trouvent des difficultés à comprendre le contenu de ces documents. De plus , ils ne suivent pas d' actualités en France.

Autre indice très important nous a guidés à préciser le problème c'est l'étude exploratoire que le chercheur a appliquée aux étudiants de quatrième année au département de français . En effet nous avons appliqué un test d'écoute et un test d'actualités à 20 de ces étudiants. Pour le test d'écoute,les notes totales de ce test sont 10 points. En appliquant ce test,nous avons demandé aux étudiants d'écouter un document sonore parlant d'une jeune fille française, après avoir écouté

deux fois ce document ,les étudiants ont répondu aux questions du test.

L'analyse des résultats de ce test, nous montre que :

- La moyenne de notes des étudiants était 3 pts sur 10 pts.
- 78% des étudiants trouvent de difficultés à distinguer les chiffres.
- 4 étudiants sur 5 ne discriminent pas bien les villes françaises.
- 83% des étudiants n'arrivent pas à discriminer les professions en français.

D'après les indices précédents ,nous pouvons constater que les étudiants ont beaucoup de difficultés à bien assimiler un document oral français.

En ce qui concerne le test des actualités ,ce test compte trois parties : La première partie compte 5 items de questions à choix multiples,la deuxième partie compte 5 phrases de (vrai ou faux) tandis que la troisième partie une question ouverte demandant aux étudiants d'indiquer deux actions qui ont eu lieu en France en 2021.

En analysant les réponses des étudiants à ce test nous pouvons constater que :

- 91% des étudiants ne suivent pas les événements politiques en France.
- 4 étudiants sur 5 ne sont pas en courant d' actions sociales en France.
- 50% des garçons suivent les compétitions sportives qui se passent en France surtout celles concernant le football alors que 95% des filles ne les suivent pas.

-9 étudiants sur 10 ne s'intéressent pas aux informations concernant l'art et la littérature.

D'où, nous pouvons affirmer que les futurs enseignants souffrent de difficultés de l'écoute en français et ils souffrent du manque des informations concernant les actualités en France et cela nous guide à poser les questions suivantes :

1-Quelles sont les compétences de l'écoute nécessaires aux étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie ?

2-Quels sont les aspects des actualités de la société française que ces étudiants doivent suivre ?

3-Comment élaborer un programme basé sur la didactisation de quelques nouvelles de journaux télévisés ?

4-Quel est l'effet de ce programme sur le développement l'écoute chez les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie ?

5-Comment exploiter ce programme à améliorer la conscience des actualités chez les mêmes étudiants ?

HYPOTHESES DE LA RECHERCHE

1-Il y a une différence statistique entre la moyenne des notes des étudiants au pré-test et celles des étudiants au post-test en ce qui concerne les compétences de l'écoute en français en faveur du post-test.

2-Il y a une différence statistique entre la moyenne des notes des étudiants au questionnaire de la conscience des actualités de la société française avant et après l'expérience.

3-Il y a une corrélation entre l'amélioration de des compétences de l'écoute et l'amélioration de la conscience des actualités de la société française après l'expérimentation de la recherche.

TYPE DE LA RECHERCHE

Cette recherche est une recherche quasi expérimentale qui vise à mesurer l'effet de l'emploi des journaux télévisés sur le développement des compétences de l'écoute et la conscience des actualités de la société française chez les futurs enseignants.

OBJECTIFS DE LA RECHERCHE

Cette recherche vise à:

- 1- Préciser les compétences principales de la compréhension orale chez les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie.
- 2- Déterminer les aspects des actualités que les étudiants doivent avoir.
- 3- Elaborer un programme basé sur l'emploi des journaux télévisés.
- 4- Mesurer l'effet de l'apprentissage de ce programme sur le développement des compétences de l'écoute chez les futurs enseignants.
- 5- Mesurer l'effet de l'apprentissage de ce programme sur l'amélioration de la conscience des actualités chez les futurs enseignants.

IMPORTANCE DE LA RECHERCHE

- 1- Attirer l'attention des enseignants de FLE à la nécessité de développer les compétences de l'écoute chez les apprenants de FLE.
- 2- Mettre l'accent sur l'importance d'améliorer la conscience des actualités en France chez les futurs enseignants.
- 3- Proposer aux conseillers de FLE au ministère de l'enseignement en Egypte des modules basés sur l'emploi des journaux télévisés afin de faire les enseignants de FLE en profiter.
- 4- Relever l'importance de medias en classe de FLE.

OUTILS DE LA RECHERCHE

Le chercheur a utilisé les outils suivants pour vérifier les hypothèses de la recherche:

- 1- Une grille des compétences de l'écoute en français destinée aux étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie.
- 2- Une liste des aspects des actualités de la société française que ces étudiants doivent suivre.
- 3- Un pré/post test qui mesure le développement de l'écoute en français.
- 4- Un pré/post questionnaire pour mesurer l'amélioration de la conscience des actualités en France.

LIMITES DE LA RECHERCHE

- 1- un programme contenant deux unités élaboré par le chercheur qui est basé sur la didactisation des quatre journaux télévisés de 20h de France 2.
- 2- La recherche est appliquée aux étudiants de quatrième année au

département de français à la faculté de pédagogie de Minia.

3-Le chercheur a expérimenté cette recherche au premier semestre de l'année universitaire 2021-2022.

4-Les actualités sont classifiées en 10 types selon les rubriques de JT.

ECHANTILLON DE LA RECHERCHE

Le chercheur a choisi l'échantillon de la recherche parmi les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie il a choisi 40 étudiants regroupés dans un seul groupe expérimental.

Le chercheur a appliqué cette recherche aux étudiants de quatrième année car ils ont un niveau plus avancé en français que les étudiants des autres cycles.

TERMINOLOGIE DE LA RECHERCHE

Module

Le dictionnaire électronique Larousse définit le module comme une unité d'enseignement qu'un étudiant, un élève peut combiner à d'autres afin de personnaliser sa formation.

Selon Loic Thomas le module vient d'une approche pédagogique dont l'objectif est de créer des formations longues tout en restant simples. Les formations sont alors découpées en parties indépendantes les unes des autres qui peuvent s'adapter à un grand nombre de contextes d'apprentissage. Les formations sont modularisées et permettent de créer des parcours standards ou personnalisés qui visent à l'apprentissage de compétences. (Loic :2020)

Un module, c'est donc une brique dans un parcours de formation plus

long. Il est défini par des objectifs d'apprentissage précis et structurés de manière à être atteint de court à moyen terme.

La définition opérationnelle du module est une leçon basée sur la didactisation d'une nouvelle d'un journal télévisé visant à améliorer les compétences de l'écoute et la conscience des actualités en France.

Journal télévisé(JT)

Le dictionnaire électronique Larousse définit le journal télévisé comme un bulletin d'actualités transmises par la radio, présentées à la télévision.

Le petit Robert le définit comme l'ensemble d'actualités transmises par la télévision. C'est aussi un compte rendu des événements qui se sont déroulés dans le monde, à l'aide des images et du son.

Selon le dictionnaire électronique, le JT est un journal d'information diffusé à la télévision. Il peut être animé par un présentateur ou commenté en voix off.

La définition opérationnelle est un bulletin d'information diffusée sur la chaîne France 2 à 20h qui regroupe des nouvelles didactisées afin d'améliorer l'écoute et la conscience des actualités.

Didactisation

Le dictionnaire électronique Reverso la définit comme un adjectif rendu approprié à l'enseignement, rendu pédagogique.

Didactiser un document : cela signifie établir la démarche pour exploiter un document, l'adapter à un certain niveau et l'utiliser en cours.

La définition opérationnelle est le traitement didactiquement les journaux télévisés tirés de France 2 pour améliorer les compétences de l'écoute

et la conscience des actualités.

Actualité (singulier) et Actualités(pluriel)

Le dictionnaire Petit Robert définit l'actualité comme l'« ensemble des événements actuels, des faits tout récents »,

Le grand dictionnaire encyclopédique la définit comme « l'ensemble des événements, des idées, des goûts qui caractérisent le moment actuel » (Larousse : 1982))

On doit considérer qu'il y a une l'opposition du singulier (actualité)/et du pluriel (actualités). Il est indéniable que l'emploi du pluriel implique la référence à un support, en l'occurrence télévisé, exactement comme le terme « nouvelles ». L'expression « les actualités » a plus précisément désigné les spots d'informations diffusés au cinéma jusque dans les années soixante. Aujourd'hui, on emploie également et presque exclusivement le pluriel pour « les actualités régionales » qui définissent très exactement les informations télévisées sur la chaîne régionale.

Le dictionnaire électronique Larousse définit les actualités présentées par le JT comme un journal filmé d'informations politiques et générales.

Le dictionnaire électronique français définit les actualités comme des informations relatives aux événements récents diffusées dans les médias.

Selon Michel Deprost, journaliste au Progrès : L'actualité prévaut par son côté "immédiat", "transitoire". C'est une matière : un ensemble d'événements qui se produisent à un moment donné, qui surgissent chaque jour, traités par les médias.

La définition opérationnelle. Les actualités se sont des nouvelles liées

aux événements récents diffusées dans le JT de 20 h sur France 2

LE CADRE THEORIQUE

Le journal télévisé(JT)

Selon Francis Balle, le journal télévisé est une séquence d'information diffusée par une chaîne de télévision, animée par un présentateur, qui a pour tâche d'introduire des reportages portant sur des faits et des événements divers passé près ou loin des téléspectateurs. Ces reportages peuvent être réalisés soit par des journalistes de la rédaction soit par ceux d'autres chaînes de télévision. (Francis :1980)

Marie Bérengère(2020) définit le journal télévisé comme «*un programme diffusé quotidiennement sur une chaîne de télévision présentant un bulletin d'actualités, qui utilise l'image et le son. Elle ajoute qu'en France les principaux JT sont diffusés à treize heures et à vingt heures (France 2, TF1 etc.). Ils durent une trentaine de minutes, et ont vocation à être suivis par un public le plus large possible.*» (Marie :2020)

Le média télévisuel est une source primordiale de documents authentiques audiovisuels que l'enseignant de langue-culture étrangère peut exploiter en classe. Ce média présente des émissions différentes, chacune pouvant être didactisée d'une manière intéressante comme les séries, émissions thématiques ,les JT,ect.

Dubois, Kamber & Skupien Dekens voient que la navigation sur Internet a permis de développer considérablement l'accessibilité des ressources audiovisuelles, notamment avec les *replays* mis à

dispositions par les chaînes de télévision pour ce qui concerne les reportages de JT. Ils ajoutent que cette disponibilité fait que le document télévisuel ne doit pas être seulement exploité comme du matériel utilisé en classe de langue, mais aussi comme du matériel que l'apprenant apprivoise petit à petit, et qu'il pourra par la suite utiliser en autonomie dans le cadre de son apprentissage. (Dubois & Skupien: 2010)

La commission européenne recommande que les médias numériques sous différents aspects (films,séries, vidéos, émissions de radio , journaux télévisés, etc) doivent être employés dans les établissements scolaires au processus d'apprentissage étant donné que ce travail répond à une demande sociale forte dévolue à nos disciplines.(Commission européenne:2009)

Le traitement didactique de JT ne vise pas à présenter les nouvelles d'une manière exhaustive, il propose un choix de sujets pris dans l'information du jour et constitué de séquences présentées sous forme de brèves illustrées ou de reportages qui s'enchaînent. La hiérarchisation des sujets, leurs modes de traitement composent la ligne éditoriale de la chaîne, en fonction de la représentation qu'elle se fait de son public. A ce propos Rémon , remarque que dans ce type d'activité, les capacités langagières sont mises au service d'une vraie conversation. Cela aide l'apprenant à gagner la confiance d'exprimer et à développer sa capacité à utiliser la langue étrangère pour contacter et pour exprimer son opinion. D'ailleurs, la didactisation pertinente de JT donne aux apprenants l'occasion de passer d'une compréhension

globale du document à une compréhension plus détaillée, dans l'objectif de pouvoir discuter en classe du contenu du reportage visionné. (Rémon :2012)

D'où, l'exploitation du JT peut être un travail utile soit en classe de FLE du lycée ainsi soit aux salles du cours à l'université.

En effet ,Selon l'académie de Strasbourg ,la didactisation de JT en classe de FLE a beaucoup d'avantages :

1-Ce travail permet à l'apprenant de prendre le temps d'étudier les différentes composantes d'un journal télévisé et de s'y attarder selon les choix pédagogiques opérés.

2-L'étude d'un journal télévisé permet la mise à distance de l'information et des conditions de sa production.

3-Elle contribue à développer des capacités d'analyse afin de mieux appréhender sur le plan intellectuel et émotionnel les médias dans une de leur forme numérique, sur les sites des grandes chaînes de télévision.

4-Ce travail donne à l'apprenant la possibilité d'analyser l'image filmée,il apprend à distinguer ce que disent l'image, le son et le commentaire.

5- Les étudiants apprennent et comprennent à repérer les éléments de l'info spectacle en s'attardant sur les détails de la présentation et de la mise en scène, sur les expressions du présentateur ou du reporter.

6-Le journal télévisé peut être exploité à faire acquérir aux apprenants de nouveau lexique des nouvelles structures et mêmes des règles grammaticales.

7-Le même travail s'opère sur l'écriture d'un sujet, le dit et le non dit, l'intérêt du micro trottoir, les amalgames et idées préconçues véhiculés.

8-Les pistes d'analyse sont extrêmement riches. Faire entrer l'actualité dans la classe est une source de prise de parole facilitée qui peut s'avérer très utile pour organiser par exemple des débats.

L'ECOUTE

Le centre national de ressources textuelles et lexicales CNRTL définit l'écoute comme le fait d'écouter avec attention.

Site: <https://cnrtl.fr/definition/%C3%A9coute>

Le dictionnaire de Larousse définit l'écoute comme action d'écouter une communication téléphonique, une émission radiophonique ; rôle d'auditeur.

Field montre que l'écoute représente le moyen principal par lequel les apprenants développent leur connaissance des formes parlées de la langue cible.(Field :2008)

Elizabeth Hoerath indique que l'écoute de la langue française représente une tâche difficile aux apprenants de FLE en raison de divers facteurs, notamment (Elizabeth :2015)

1-Le débit (vitesse) des textes oraux est contrôlé par le locuteur ou la locutrice, et non par l'auditeur ou l'auditrice;

2-Les textes oraux n'ont pas les mêmes marqueurs de structure que les textes écrits (titres, intertitres, espacement, autres particularités du texte);

3-Les textes oraux sont souvent moins linéaires que les textes écrits (surtout dans des contextes spontanés et informels);

4- Les textes oraux peuvent être beaucoup moins prévisibles (dans la longueur, la forme, le sujet, etc)

Dans ce contexte Karima Ferroukhi affirme l'importance de l'écoute des documents authentiques «L'écoute dans des situations authentiques permet à l'apprenant de se familiariser avec les sons de la langue non maternelle, elle permet de présenter à l'apprenant des discours plutôt que des phrases, elle amène l'apprenant à s'appuyer sur les éléments du texte et les connaissances personnelles pour comprendre un message oral» (Karima :2009)

En effet, Karima Ferroukhi classe l'écoute en cinq formes:

- **L'écoute comme forme de compréhension orale :**

A cette forme d'écoute, l'auditeur acquiert des connaissances en traitant les mots et l'information qu'il entend; la vérification de la compréhension est un processus évaluatif (pour confirmer qu'il y a concordance entre le message prévu et le message compris).

- **L'écoute comme forme d'interprétation**

L'auditeur fait des inférences à partir de ce qu'il entend et de ses connaissances, idées et opinions antérieures; la vérification de la compréhension est un processus consultatif (pour découvrir comment l'auditeur a interprété le message).

- **L'écoute comme forme d'interaction**

L'auditeur démontre sa compréhension et répond dans une boucle de conversation continue; la vérification de la compréhension est un processus d'autoévaluation (pour rajuster sa propre communication).

- **L'écoute comme moyen d'échange de sens (transactionnel)**

L'auditeur collabore avec le locuteur ou la locutrice en définissant le contexte et en

faisant des inférences; la vérification de la compréhension est un processus réciproque (pour atteindre un objectif, parvenir à un échange ou à une transaction).

- **L'écoute comme forme de divertissement**

L'auditeur apprécie les textes; la vérification de la compréhension comprend des éléments personnels, subjectifs.

En conséquent, l'écoute des journaux télévisés employés à la présente recherche peuvent être classifiés sous la première et la deuxième forme où les apprenants écoutent des informations puis ,ils font des exercices variés afin de fortifier la compréhension de ces informations.

Nabila & Merouane indiquent que les types d'écoute sont :

L'écoute sélective : Dans ce type d'écoute , l'auditeur apprend à n'écouter que le(s) passage(s) qui est (sont) nécessaire(s) et qui lui apparait (apparaissent) essentiel à la réalisation d'une tâche. A titre d'exemple: chercher quelques indices sonores qui montrent l'état psychologique de quelqu'un.

L'écoute détaillée : L'auditeur se focalise à apprendre à prendre connaissance de tout ce qu'on veut écouter (dans un passage particulier, dans une catégorie d'informations, dans un discours oral). C'est une écoute exhaustive, de durée variable. Par exemple: écouter pour apprendre une chanson.

L'écoute globale :Il apprend à découvrir suffisamment d'éléments du discours pour en comprendre la signification générale. Par exemple, écouter un document pour faire un résumé.

L'écoute réactive : apprendre à utiliser ce qu'on comprend pour faire quelque chose (prendre des notes, réaliser un gâteau, faire

fonctionner un appareil, etc).ce type d'écoute nécessite de savoir mener deux opérations en même temps : il faut par exemple décider quelles informations sont importantes, décider si l'auditeur doit intervenir sur le discours du locuteur (si l'interaction est possible), etc., tout en continuant à écouter .

L'écoute de veille : l'auditeur écoute inconsciemment , sans réelle compréhension, mais qui fait place à une autre écoute dès qu'un mot ou groupe de mots déclenche un intérêt pour le discours. Par exemple, lorsqu'on écoute la radio tout en travaillant. (Nabila & Merouane :2018)
L'enseignant de FLE peut guider les apprenants à améliorer les compétences de l'écoute en suivant trois étapes:

1. **La pré-écoute** : Cette étape vise à guider les apprenants à faire des activités en vue de les préparer au thème et au vocabulaire nouveau. Cette étape permet également d'attirer l'attention des apprenants sur des formes linguistiques –clés en vue d'anticiper la compréhension.
2. **L'écoute** : Durant cette étape, les apprenants écoutent attentivement le document sonore pour pouvoir achever la tâche demandée par l'enseignant.
Pour arriver à une meilleure compréhension, il est recommandable d'écouter le document une deuxième et voire une troisième fois.
3. **La post- écoute** : Cette étape donne aux apprenants l'occasion d'exprimer ce qu'ils ont compris et de partager leurs impressions. Il s'agit également de réinvestir les informations déjà acquises dans une tâche réelle signifiante.

En appliquant la présente recherche, le chercheur va suivre ces

trois étapes afin de fortifier les compétences de l'écoute chez les futurs enseignants d'après la didactisation des documents authentiques sonores tirés des journaux télévisés de la chaîne France 2.

LA CONSCIENCE D'ACTUALITES

Michel Deprost, journaliste au *Progrès* indique que les actualités représentent une construction collective dans laquelle tous les médias ont leur rôle à jouer. L'actualité peut être prévue (conférences de presse, élections, sport, etc...) ou imprévue (tsunami, tunnel du Mont-Blanc, accidents, coups d'États, révolutions) mais interroge toujours la société. Jean-François Cadet, journaliste à RFI montre que l'actualité est un ensemble d'événements ou de « non-événements » qui décrit à un moment donné le monde dans lequel nous vivons, il ajoute qu'à chaque moment, dans le monde, se produisent une quantité d'événements, petits ou grands : depuis les phénomènes naturels jusqu'aux performances sportives, en passant par les découvertes scientifiques ou les actes de guerre. Cet ensemble est communiqué à travers un regard qui peut être celui du journaliste, d'un média et qui prend une forme, une construction différente déterminée par celui à qui cette actualité est destinée. (Annelise et al : 2005)

Les actualités peuvent être donc présentées par les différentes agences de média soit d'après la presse en papier ou électronique soit par les journaux télévisés de radio et de télévision. Ce qui nous intéresse ici c'est le journal télévisé diffusé par La TF1 à 20h étant donné que ce journal est regardé par la plupart des français.

Si les JT sont bien didactisés par l'enseignant, ils peuvent participer à améliorer le niveau linguistique et culturel des apprenants de FLE. En appliquant le JT en classe l'enseignant peut demander aux apprenants de voir un journal télévisé sans consigne particulière.

Après le visionnage, il leur propose une liste des sujets retenus. Les résultats sont commentés au regard de la liste de l'ensemble des sujets traités dans le journal. Il leur pose des questions concernant les personnes, la nature du sujet ,les lieux, les images, les reportages et les interview .(Évelyne B et al:2012)

Le JT peut être considéré comme étant un miroir de la société, sous-entendu de la société dans laquelle elle est produite. La société « existe », et le JT la reflète. Le journal télévisé n'est donc viable en tant que tel que dans l'environnement socioculturel dans lequel il est né. il peut donc être bien exploité pour informer et divertir des apprenants francophones. Cependant, dans le contexte homoglotte, la distance entre la classe de langue-culture étrangère et le monde francophone étant brouillée. Ce produit télévisé, en tant que produit médiatisé, peut recouvrir tout ou partie de son but originel. Dans ce contexte Carmen voit que l'exploitation des implicites et des connotations socioculturelles les plus influencées par la mode du jour mais également son style, font du journal télévisé, un document témoin de la société et de l'état de la langue qu'elle utilise.(Carmen :2001)

L'enseignant pourra servir de médiateur entre le média et l'apprenant, mais ce dernier pourra aussi légitimement endosser le rôle de

télespectateur, dans la mesure où il est inséré dans le contexte pour lequel le produit télévisé a été créé.

Pour aggrandir l'efficacité de JT à relever les actualités de la société , Defays recommande de choisir des extraits relativement courts, pour que la phase de réception se fasse dans une posture active de la part des apprenants. Etant donné que l'exploitation d' un document trop long et trop riche en informations serait prendre le risque que les apprenants se désengagent de l'écoute et perdent le fil du discours tenu. d'efficacité/rentabilité. (Defays :2018)

Marie Bérengère indique que le JT est un bon moyen pour le public adulte pluriculturel à suivre les différentes représentations du monde en présence, et à créer une réflexion d'ordre culturel. Elle ajoute que l'enseignant, a un rôle de médiateur à orienter ce public vers une démarche transculturelle.(Marie :2020)

D'où le chercheur essaie à la présente recherche de développer la conscience des étudiants en ce qui concerne les actualités des actions tenues à la société à l'heure. A ce contexte, il a élaboré une grille des actualités (Annexe 4)

LE CADRE PRATIQUE

ELABORATION DES OUTILS

Le chercheur a désigné quatre outils visant à vérifier la validité du programme de la recherche, ces outils sont :

1–Premier outil : Une grille de compétences de l'écoute

Cette grille (Annexe 2) a pour objectif de préciser un certain nombre de compétences de l'écoute en français nécessaires aux étudiants de

quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie.

Pour élaborer cette grille le chercheur a suivi ces étapes:

1- Il a consulté un certain nombre d'études qui traitent les compétences et les difficultés de l'écoute chez les apprenants de FLE soit en Egypte soit aux pays francophones comme l'étude de Abakar ,H& Khidaoui, A :2018) ,l'étude de Miloud Amina:2020) , le rapport du ministère national de l'éducation et de la jeunesse en France :2018) ,l'étude de Sandra et Walid Al Adl (2019) et l'étude de Karima Ferroukhi (2009)

2-Le chercheur a élaboré une version initiale de la grille de compétences qui compte 26 phrases.

3-Il a appliqué un test de l'écoute en français (l'étude exploratoire) à 20 étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie de Minia.

4-D'après le traitement statistique des résultats de ce test, le chercheur a analysé les fautes commises par les étudiants, il a classifié les items de cette grille.

5-La version finale de cette grille compte 24 items distribués sur 5 axes.

VALIDITE DE LA GRILLE

Pour vérifier la validité de la grille, le chercheur a désigné une grille d'observation (Tableau № 1). Cette grille comporte la version initiale de la grille des compétences qui compte 26 items Le chercheur a appliqué cette grille pendant l'application du test de l'écoute à 20 étudiants. D'après le traitement de notes des étudiants, le chercheur a éloigné

deux compétences (N° 14 et N° 21).

Tableau N° 1 : Grille d'observation

N°	Compétence	Niveau des étudiants		
		fort	moyen	faible
Les étudiants sont capables de				
1	Reconnaitre des sons,	81%	16%	3%
2	Discriminer la liaison	71%	12%	17%
3	Distinguer les différents accents	76%	14%	10%
4	Décoder les mots	77%	17%	6%
5	Découvrir le lexique en situation	74%	13%	13%
6	Deviner le sens de mots	71%	18%	11%
7	Assimiler des lexiques variés	69%	11%	20%
8	Rappeler les lexiques déjà acquis	67%	15%	18%
9	Employer les connaissances préalables	62%	21%	17%
10	Rappeler les chiffres	91%	7%	2%
11	Identifier les noms de pays et de villes	75%	12%	13%
12	Comprendre globalement un texte	81%	11%	8%
13	Déduire l'idée générale d'un document	87%	9%	4%
14	Traduire tous les mots du texte écouté	13%	21%	66%
15	Découvrir les mots clés d'un texte	67%	26%	7%
16	Mémoriser les informations importantes d'un document sonore	61%	32%	7%
17	Comprendre en détails un document	55%	21%	24%
18	Extraire les idées secondaires d'un texte oral	62%	23%	15%
19	Distinguer entre les types de phrases	71%	17%	12%
20	Reconnaitre des structures grammaticales en contexte	73%	17%	10%
21	Comprendre des discussions et des débats complexes	17%	22%	61%
22	Identifier les temps verbaux employés dans un texte	72%	21%	7%

23	Différencier le rythme et l'intonation de phrases	79%	12%	9%
24	Prendre des notes	59%	21%	20%
25	Relier les actions d'un texte oral	57%	26%	17%
26	Découvrir les faits de civilisation	61%	26%	13%

PERTINENCE DE LA GRILLE

Cette grille qui comporte 24 compétences de l'écoute en français destinées aux étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie. Elle peut être employée comme un guide aux professeurs des départements de FLE pour lutter contre les difficultés de la compréhension orale chez les futurs enseignants.

2- Deuxième outil: une grille des aspects de l'actualité

Pour élaborer cette grille (Annexe 4) on a suivi ces étapes:

1-Le chercheur a bien profité du cadre théorique de la recherche en consultant les ressources qui ont traité la conscience des actualités.

2-Selon les rubriques du journal, le chercheur a désigné une grille des aspects de l'actualité.

3-Sous 10 rubriques du journal, le chercheur a classifié 30 aspects de l'actualité que les étudiants doivent en savoir des informations. Ces rubriques sont : 1-politique 2- Economie 3-Santé 4- Sciences 5- Sport 6- Environnement 7- société 8-Météo 9- Arts et lettres 10- Faits divers.

Troisième outil : Un test de l'écoute

Ce test est destiné aux étudiants de quatrième année du département de français à la faculté de pédagogie. Le chercheur a élaboré ce test (Annexe 5) afin de mesurer l'effet de l'application du programme basé

sur l'emploi des journaux télévisés sur le développement de quelques compétences de l'écoute. Pour élaborer ce test, le chercheur a consulté un certain nombre de sites qui présentent des exercices et des preuves de l'écoute en français comme *français facile et le point de fle*

3-1. La construction du test

Ce test se compose de huit questions dont la note totale est 80 points :

- 1^{ère} question: (6 points)

Les étudiants écoutent l'enregistrement et ils écrivent les noms des animaux.

-2^{ème} question : (6 points)

Pour répondre à cette question, les étudiants écoutent l'enregistrement puis, ils écrivent le type de meubles.

-3^{ème} question : (3 points)

Les étudiants écoutent un document sonore d'une femme qui parle à son enfant puis, ils répondent aux questions en choisissant la bonne réponse.

-4^{ème} question : (3 points)

Les étudiants écoutent le document sonore d'une enseignante qui parle à ses élèves en classe puis, ils choisissent la bonne réponse.

-5^{ème} question : (20 points)

Pour répondre à cette question, les étudiants écoutent le document enregistré qui présente un dialogue entre une jeune femme et un jeune homme et ils complètent le texte du dialogue écrit.

-6^{ème} question : (12 points)

Les étudiants écoutent le document enregistré et mettent en ordre les

mots de chaque phrase.

-7^{ème} question: (20 points)

Après l'écoute d'un document, les étudiants répondent à une question qui se compose de trois parties:

- A) Répondre aux questions.
- B) Mettre vrai ou faux
- C) Corriger les fautes

-8^{ème} question : (10 points)

Les étudiants écoutent le document authentique sonore qui présente une interview entre un journaliste et une responsable d'une association civile puis, ils répondent aux questions en choisissant la bonne réponse

3.2 Les critères de correction

Pour corriger le test de l'écoute, le chercheur adapte les critères de l'évaluation de la compréhension orale de Bac français d'après le site de l'éducation en France. <https://www.education.gouv.fr>

1-En ce qui concerne l'identification du contexte ou de la situation d'énonciation: l'étudiant doit relever des informations explicites sur le contexte (thème, lieux, personnes, événements, etc.)

2- En ce qui concerne l'identification des réseaux de sens: l'étudiant doit comprendre globalement un document ou dossier : identifier le sujet principal, regrouper des termes d'un même champ lexical.

3- En ce qui concerne l'identification des stratégies de communication: l'étudiant doit identifier la nature du (ou des) documents et la mettre en lien avec quelques éléments du contenu.

3.3 Durée du test =

Durée du temps de tous les étudiants

Nombre des étudiants

2200 minutes = 55 minutes

40 étudiants

3.4 La stabilité du test

Pour affirmer la stabilité du test, le chercheur a appliqué le test à un échantillon de 20 étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de Minia puis, il a utilisé le programme statistique SPSS pour calculer la valeur d'Alpha de Cronbach .784 qui est indiquée dans le tableau N°2 et cette valeur montre que le test est stable.

Tableau N°2

Statistiques de fiabilité du test de l'écriture du compte rendu

	N	%
Observations Valide	20	100.0
Exclue ^a	0	.0
Total	20	100.0

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
.784	8

3-5. La validité du test

D'après la valeur d'Alpha de Cronbach indiquée dans le tableau N°2, le chercheur a calculé la valeur de la validité comme suit:

La validité du test = $\sqrt{\text{Alpha de Cronbach}} = \sqrt{.784} = .885$

Cette valeur de validité affirme que le test est valable.

4-Quatrième outil : Un questionnaire de conscience des actualités

Pour élaborer ce questionnaire (Annexe 6) , le chercheur a suivi ces étapes:

1- Il a consulté un certain nombre d'études et de sites électroniques qui traitent ce sujet comme l'étude de Marie-Eve (2010),le site de TF1 , le site de TV5Monde et le site de l'académie Nancy-Mets qui publie l'action de «Mon émission télé»

Titre de l'action : « **Mon émission télé** »

Académie de **Nancy-Metz**. <https://www4.ac-nancy-metz.fr>

2-Il a analysé les types des informations que les auditeurs (ici les futurs enseignants) peuvent assimiler à chaque rubrique de journal télévisé.

3-Il a appliqué un test (comme étude exploratoire) à 20 étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie de Minia. Ce test se compose de questions vrai ou faux sur des actions politiques, sociales, sportives, etc. tenues en France.

4-l'analyse des réponses des étudiants à ce test, a aidé le chercheur à élaborer le questionnaire qui comporte 16 items des questions fermées et une question ouverte.

La construction du questionnaire

Ce questionnaire comporte deux types de questions dont la note totale est 80 points

- Le premier type est une question fermée qui compte 16 items, pour répondre à cette question, les étudiants doivent mettre un signe devant une de quatre alternances (toujours, souvent, quelquefois, jamais).

La note de ce type de questions, est 64, on consacre 4 points à chaque

item distribués comme suit:

- L'alternance (toujours) : 4 points
- L'alternance (souvent) : 3 points
- La troisième alternance (quelquefois) : 2 points
- La quatrième alternance (jamais) : 1 point

Le deuxième type de questions est une question ouverte, pour répondre à cette question, les étudiants citent huit actions variées qui ont eu lieu en France en 2021.

La note de cette question est 16 points.

La stabilité du questionnaire

Pour mesurer la stabilité du questionnaire, le chercheur a appliqué le questionnaire à un échantillon des étudiants (20 étudiants). D'après les notes des étudiants à ce questionnaire, le chercheur a calculé en utilisant le programme de SPSS la valeur de d'Alpha de Cronbach était .802 comme il est indiqué dans le tableau №3 et cette valeur indique que le questionnaire est stable.

Tableau №3

Statistiques de fiabilité du questionnaire de la motivation envers la lecture

		N	%
Observations	Valide	20	100.0
	Exclue ^a	.0	.0
	Total	20	100.0

Alpha de Cronbach	Nombre d'éléments
.802	16

La validité du questionnaire

On a calculé la valeur de la validité du questionnaire d'après la valeur d'Alpha de Cronbach indiquée dans le tableau **N°3**

La validité du test = $\sqrt{\text{d'Alpha de Cronbach}} = \sqrt{.802} = .895$

Cette valeur affirme que le questionnaire est valable.

Elaboration du programme basé sur l'emploi des journaux télévisés

L'élaboration de ce programme (Annexe 7 et 8) est basé sur la didactisation des documents sonores de deux journaux télévisés diffusés à 20h sur la chaine France2. Ce programme compte deux unités, pour l'élaborer, le chercheur a suivi les étapes suivantes:

- a) Télécharger les documents de deux journaux télévisés sur une CD d'après les sites de chaînes de la télévision française France2
- b) Analyser les sujets que ces deux journaux télévisés traitent.
- c) Formuler des activités sur le contenu des journaux.
- d) Désigner le cahier des activités de l'étudiant (Annexe 7) en précisant les éléments suivants:
 - Une introduction de l'importance de l'emploi des journaux télévisés en salle de l'apprentissage de français
 - Les objectifs généraux du programme ;
 - Les objectifs spécifiques de chaque unité;
 - Les activités.
- e) Désigner le guide du professeur (Annexe 8) qui comprend les éléments suivants:
 - Une introduction
 - Les objectifs généraux du programme ;

- Les objectifs spécifiques de chaque unité;
- Le contenu des documents sonores des journaux télévisés.
- Les supports employés ;
- Les stratégies de l'apprentissage;
- Le déroulement de la séance
- La correction des activités.

Le contenu du programme

Le programme de la recherche (Annexe 6 et 7) comprend deux unités:

La première unité

Pour désigner cette unité, le chercheur a d'abord téléchargé le contenu du journal télévisé de 20h du dimanche 31 janvier 2021 présenté par Laurent Delahousse sur France 2 d'après ce site: https://www.francetvinfo.fr/replay-jt/france-2/20-heures/jt-de-20h-du-dimanche-31-janvier-2021_4255481.html ;ensuite,il a analysé les sujets traités à ce JT ,enfin, il a formulé des activités sur les faits marquants, les interviews et les reportages, Cette unité compte 11 modules dont le contenu est comme suit:

Module (0) / Modèle de présentation

Ce module présente une introduction de l'utilité de l'emploi JT en salle de classe de FLE et il présente aussi des concepts concernant le JT.

Module (1)

Ce module présente des activités concernant l'introduction du JT en traitant le titre ce chaque nouvelle présentée à l'introduction.

Module (2)

Ce module présente des activités sur la première nouvelle du JT

concernant le **conflit de la production des vaccins de Coronavirus en Europe.**

Module(3)

Dans ce module, le chercheur désigne des activités concernant la deuxième nouvelle présentée par JT qui a pour titre: «**Covid-19 : la France ferme ses portes**»

Module(4)

Dans ce module, on désigne des activités concernant la troisième nouvelle traitée au JT qui a pour titre: «**Russie : des milliers d'interpellations lors de manifestations pro-Navalny**»

Module(5)

Dans ce module, on formule des activités concernant la quatrième nouvelle traitée au JT intitulé par: «**Tempête Justine : le trafic ferroviaire très perturbé dans le Sud-Ouest**»

Module(6)

Ce module, contient des activités concernant la cinquième nouvelle traitée au JT intitulé par: «**Football : le club de l'Olympique de Marseille en crise**»

Module(7)

Ce module, contient des activités traitant la sixième nouvelle présentée au JT intitulé par :«**Lutte contre la corruption :dans les coulisses de l'association Anticor**»

Module(8)

Dans ce module, le chercheur désigne des activités concernant la septième nouvelle présentée au JT qui a comme titre:« **Livraisons de**

repas : Just Eat veut recruter 4 500 livreurs en CDI»

Module(9)

Ce module, contient des activités traitant la huitième nouvelle présentée au JT qui a comme titre : «**Thaïlande : le paradis des nomades numériques**»

Module(10)

Ce module, présente des activités traitant la neuvième nouvelle présentée au JT intitulé par : «**Astronomie : l'astéroïde Oumuamua est-il le signe d'une vie extraterrestre ?**»

La deuxième unité

Pour construire cette unité, le chercheur a d'abord téléchargé le contenu du journal Le JT de 20 H du jeudi 15 avril 2021 qui est présenté par Anne-Sophie Lapix sur France 2. sur le site:

https://www.francetvinfo.fr/replay-jt/france-2/20-heures/jt-de-20h-du-jeudi-15-avril-2021_4347963.html

Ensuite, il a analysé les nouvelles présentées à ce JT, enfin, il a formulé des activités sur ces nouvelles, les interviews et les reportages, Cette unité compte 13 modules dont le contenu est comme suit:

Module (1)

Dans ce module, le chercheur désigne des activités traitant les titres présentés à l'introduction du JT.

Module (2)

Ce module présente des activités traitant la première nouvelle du JT concernant le nombre de morts à cause de la pandémie de Corona virus en France jusqu'à mi-avril 2021 intitulé par: «**Covid-19 : la**

France a franchi la barre des 100 000 morts, mais qui sont-ils ?»

Module(3)

Dans ce module, le chercheur désigne des activités concernant la deuxième nouvelle présentée par JT qui a pour titre: «**Covid-19 : vers un retour à la vie normale à la mi-mai ?**»

Module(4)

Dans ce module, on désigne des activités concernant la troisième nouvelle traitée au JT qui a pour titre: «**Covid-19 : la Guyane touchée de plein fouet par le variant brésilien**»

Module(5)

Dans ce module, on formule des activités concernant la quatrième nouvelle traitée au JT intitulé par: «**Covid-19 : après avoir été vaccinés, des grands-parents retrouvent leurs petits-enfants avec joie**»

Module(6)

Ce module, contient des activités concernant la cinquième nouvelle traitée au JT intitulé par: «**Disparition de Mia : les trois ravisseurs suspectés ont été interpellés en Île-de-France**»

Module(7)

Ce module, contient des activités traitant la sixième nouvelle présentée au JT intitulé par:« **Entreprises en difficulté : l'État envisage d'effacer partiellement leurs dettes**»

Module(8)

Dans ce module, le chercheur désigne des activités concernant la septième nouvelle présentée au JT qui a comme titre:« **Transports**

maritimes : le scandale des conteneurs au fond des océans»

Module(9)

Ce module, contient des activités traitant la huitième nouvelle présentée au JT qui a comme titre : **«Mozambique : des survivants de l'attaque de la ville de Palma témoignent»**

Module(10)

Ce module, présente des activités traitant la neuvième nouvelle présentée au JT concernant les élections présidentielles en France en 2022, cette nouvelle est intitulée par : **Présidentielle de 2022 : l'union de la gauche est-elle perdue d'avance ?»**

Module(11)

Ce module, contient des activités traitant la dixième nouvelle présentée au JT qui a comme titre : **«Trottinettes électriques : de nouveaux chauffards sur les routes et trottoirs»**

Module(12)

Ce module, présente des activités traitant la onzième nouvelle présentée au JT sous le titre de : **«Espace : en immersion dans la capsule Crew Dragon de SpaceX qui accueillera Thomas Pesquet»**

Module(13)

Dans ce module, on présente des activités traitant la douzième nouvelle présentée au JT sous le titre de : **«Vacances : un gout de liberté avec les activités de plein air»**

EXPÉRIMENTATION DE LA RECHERCHE

Pour appliquer cette recherche, le chercheur a employé la stratégie de l'apprentissage coopératif en divisant les étudiants en petits groupes

hétérogènes. Il leur demande d'écouter les documents sonores plusieurs fois et de répondre aux questions. Pour faciliter la compréhension, il divisait le JT en plusieurs périodes selon la nouvelle présentée.

-L'expérimentation du programme de la recherche a duré 14 semaines pour présenter 28 séances distribuées à deux séances par semaine. Pendant chaque séance, le chercheur présentait deux modules.

1-Pendant la première séance, le chercheur a présenté aux étudiants l'idée de sa recherche en leur demandant de coopérer avec lui et d'être ponctuels, puis, il a appliqué le pré-test de l'écoute de français et le questionnaire des aspects des actualités.

2- A partir de la deuxième séance jusqu'à la treizième séance , les étudiants ont étudié les modules de deux unités.

3-Durant la quatorzième séance, le chercheur a appliqué le post-test de l'écoute de français et celui des notions de l'actualité.

ANALYSE DES RESULTATS

L'expérimentation de la présente recherche vise à vérifier les hypothèses déjà mises.

Pour la première hypothèse:

1-Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants au pré-test et au post-test en ce qui concerne les compétences de l'écoute en français en faveur du post-test.

D'après les valeurs notées au tableau № 4, En appliquant un test de l'écoute dont la note totale est 80, on peut montrer que la valeur de moyenne arithmétique des notes des étudiants avant l'application est

27.05 alors que celle-ci après l'expérimentation est 55.65. On peut montrer aussi que la valeur de l'écart type des notes des étudiants avant l'apprentissage du programme est 6.14 tandis que cette valeur après l'apprentissage du programme est devenue 10.95. De plus , la valeur de T test (36.74) est significative au niveau de.01.

Tous ces indices nous conduisent à affirmer que l'emploi du programme de l'étude est utile à améliorer les compétences de l'écoute en français chez les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie.

Tableau № 4

Test de l'écoute	N	Ma	E	Min	Max	DL	C	T	S
Avant l'application	40	27.0	6.14	15	39	39	.99	36.74	au niveau de 0. 01
après l'application		55.6		10.9	35				

N= nombre des étudiants.

Ma=moyenne arithmétique.

E= écart type.

Min= Minimum des notes

Max=Maximum des notes

DL= degré de liberté.

C = Corrélation

T = valeur de (T) test.

S= significative.

Pour interpréter ces résultats, le chercheur a analysé les notes des étudiants au test de l'écoute (Annexe 8) en fonction des 5 axes de la grille des compétences de l'écoute déjà élaborée. Après l'apprentissage

du programme proposé, le chercheur a observé une amélioration claire aux compétences de l'écoute :

- En ce qui concerne le premier axe qui s'intéresse à la discrimination des sons, les étudiants sont devenus capables de distinguer les sons, la liaison et les différents accents.
- Pour le deuxième axe concernant la discrimination des lexiques, Les étudiants ont acquis la possibilité de décoder les mots, de découvrir le sens de mots ,de deviner le sens de nouveaux mots et d'acquérir de nouveau lexique.
- A partir du troisième axe qui compte les compétences de la perception auditive et d'après l'apprentissage du programme, les étudiants ont pu facilement employer les connaissances déjà acquises concernant les chiffres, les lieux, les professions etc.
- Quant au quatrième axe concernant la compréhension globale, le chercheur voit que l'application du programme a un effet positif sur le capacités des étudiants à déduire l'idée générale à découvrir les mots clés et à extraire les actions importantes dans un texte écouté.
- Et pour le dernier axe concernant la compréhension détaillée, le chercheur a observé une amélioration au niveau des étudiants à déduire les idées secondaires, à distinguer les types des textes et l'intonation des phrases, ils peuvent facilement comprendre les règles grammaticales orales, ils peuvent identifier les temps verbaux employés dans un document sonore et ils peuvent aussi découvrir les faits de civilisations dans un document oral.

Pour améliorer les compétences de l'écoute, le chercheur a adapté

techniques suivantes en didactisant les JT:

- Il a divisé le JT en plusieurs parties, chaque partie présente un titre qui traite un sujet politique, social, économique, etc.
- Il a demandé aux étudiants d'écouter les documents sonores plusieurs fois.
- Il faisait écouter les étudiants ces documents d'un rythme lent et d'un autre rythme rapide.
- L'emploi des images et du son a bien aidé les étudiants à fortifier l'écoute.
- Les reportages diffusés durant le JT ont joué un rôle principal à améliorer la compréhension des nouvelles de JT.
- La stratégie de l'apprentissage coopératif donnait aux étudiants de travailler en équipe d'une manière qu'ils puissent résoudre autant que possible les problèmes.
- En ce qui concerne les nouveaux lexiques, le chercheur présentait l'aide aux étudiants assez que possible.

Deuxième hypothèse

2-Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants au questionnaire la conscience des actualités de la société française avant et après l'expérience.

En analysant les notes des étudiants aux questionnaire de la conscience des actualités, le tableau № 5 nous montre que la valeur de la moyenne arithmétique des notes des étudiants avant l'application du questionnaire est 31.4 tandis que celle-ci après l'application du questionnaire est 59.7 . Par rapport à la note totale du questionnaire

(80) .De plus ce tableau nous montre que la valeur de l'écart type des notes des étudiants avant l'apprentissage du programme est 6.7 alors que cette valeur après l'apprentissage du programme est devenue 9.8. Le tableau nous montre aussi que la valeur de T test (47.9) est significative au niveau de.01.

D'après ces valeurs, nous pouvons constater que l'apprentissage du programme basé sur les journaux télévisés est efficace à développer la conscience des actualités chez les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie.

Tableau № 5

Questionnaire des actualités	N	Ma	E	Min	Max	DL	C	T	S
Avant l'application	40	31.4	6.7	20	40	39	.97	47.9	au niveau de 0. 01
après l'application		59.7	9.8	45	73				

Nous pouvons confirmer ces résultats en analysant les notes des étudiants au questionnaire (Annexe 9) à la lueur de la grille des compétences de la conscience des actualités. On observe que les documents sonores didactisés de JT ont présenté aux apprenants du contenu varié des lexiques, des structures et des informations. Ce contenu a participé à développer les dix aspects de la conscience des actualités indiqués dans la grille: politique, économique, sanitaire etc. Le tableau № 6 qui indique le rôle des sujets traités à améliorer les types des actualités.

Module	Titre	Types des actualités développés
Unité (1)		
(1)	Introduction de JT	Santé /politique / /arts météo/sport/ faits divers
(2)	«conflit de la production des vaccins de Coronavirus en Europe»	Santé / politique
(3)	«Covid-19 : la France ferme ses portes»	Santé / société
(4)	«Russie : des milliers d'interpellations lors de manifestations pro-Navalny»	Politique étrangère
(5)	«Tempête Justine : le trafic ferroviaire très perturbé dans le Sud-Ouest»	Météo / Faits-divers
(6)	«Football : le club de l'Olympique de Marseille en crise»	Sport / Société
(7)	«Lutte contre la corruption : dans les coulisses de l'association Anticor»	Economie
(8)	« Livraisons de repas : Just Eat veut recruter 4500 livreurs en CDI»	Société
(9)	«Thaïlande : le paradis des nomades numériques»	Sciences / faits-divers
(10)	«Astronomie : l'astéroïde Oumuamua est-il le signe d'une vie extraterrestre ?»	Sciences
Unité (2)		
(1)	Introduction de JT	Santé /politique / Sciences/ faits divers
(2)	«Covid-19 : la France a franchi la barre	Santé / faits-divers

	des 100 000 morts, mais qui sont-ils ?»	
(3)	«Covid-19 : vers un retour à la vie normale à la mi-mai ?»	Santé / Société
(4)	«Covid-19 : la Guyane touchée de plein fouet par le variant brésilien»	Santé
(5)	«Covid-19 : après avoir été vaccinés, des grands-parents retrouvent leurs petits-enfants avec joie»	Santé / Société
(6)	«Disparition de Mia : les trois ravisseurs suspectés ont été interpellés en Île-de-France»	Société
(7)	« Entreprises en difficulté : l'État envisage d'effacer partiellement leurs dettes»	Economie
(8)	« Transports maritimes : le scandale des conteneurs au fond des océans»	Faits-divers
(9)	«Mozambique : des survivants de l'attaque de la ville de Palma témoignent»	Politique étrangère
(10)	Présidentielle de 2022 : l'union de la gauche est-elle perdue d'avance ?»	Politique
(11)	«Trottinettes électriques : de nouveaux chauffards sur les routes et trottoirs»	Société
(12)	«Espace : en immersion dans la capsule Crew Dragon de SpaceX qui accueillera Thomas Pesquet»	Sciences
(13)	«Vacances : un gout de liberté avec les activités de plein air»	Société

Tableau № 6

Troisième hypothèse

3-Il y a une corrélation entre l'amélioration de des compétences de l'écoute et l'amélioration de la conscience des actualités de la société française après

En observant le tableau № 7 , on constate que la valeur de la corrélation de Pearson est .994 , cela signifie que la corrélation est significative au niveau de .01. .D'où on peut montrer qu'il y a un relation positive entre l'amélioration des compétences de l'écoute de français et l'amélioration de la conscience des actualités chez les étudiants de quatrième année au département de français à la faculté de pédagogie. Autrement dit, on peut constater que le programme de la recherche est efficace à développer les deux variables dépendantes.

Tableau № 7

		Ecoute1	Actualité1
Ecoute1	Correlation de Pearson	1	.994**
	Sig. (bilateral)		.000
	N	40	40
Actualité1	Corrélation de Pearson	.994**	1
	Sig. (bilatérale)	.000	
	N	40	40

** . La corrélation est significative au niveau 0.01 (bilatéral).

RECOMMANDATIONS

D'après les résultats de la présente recherche, le chercheur recommande que :

1- Les enseignants de FLE au cycle secondaire même les professeurs aux départements de français à l'université s'intéressent bien à améliorer les compétences de l'écoute et celle de la conscience des actualités.

2- Les professeurs aux départements de français à l'université emploient les JT en salle de cours.

4- Les apprenants de FLE en Egypte écoutent toujours les JT diffusés aux chaînes françaises ou francophones.

ETUDES SUGGEREES

1- Etudier l'effet de l'emploi de JT pour développer la production orale en français.

2- Elaborer un programme basé sur l'emploi de la presse pour développer la conscience des actualités.

3- Etudier l'efficacité de publicités à améliorer la compréhension orale.

BIBLIOGRAPHIE

- 1-Abakar ,H& Khidaoui, A(2018) : Le document sonore au service de la compréhension orale en FLE Cas des étudiants de 1^{ère} année licence, diplôme de master faculté des lettres et des langues, université Ahmed DRAYA, Adrar. Algérie 2017-2018 pp : 10-13
- 2-Abdelnasser M (2015):Emploi de la conscience phonographique pour le développement de la compréhension orale & pour le renforcement des rapports phonèmes /graphèmes en fle chez les maxi-débutants.Revue de lecture et de connaissance,No 169, Nov 2015, P 1 :80.
- 3- Amina M 2020) : Les difficultés de la compréhension orale classe De FLE : Cas des apprenants de deuxième année secondaire, diplôme de master ,faculté des langues étrangères ,Université d'Abdelhamid Ibn Badis-Mostaganem,2020 pp : 13-17
- 4-Annelise B, et al (2005) : Qu'est-ce que l'actualité ,mémoire de diplôme de conservateur de bibliothèque,juin 2005,p: 5
- 5-Carmen C(2001) : Décoder le journal télévisé : Une stratégie pour l'apprenant de langue.Französisch Heute, 2001, Travailler avec la vidéo, 32 (4), pp.400-408. edutice-00000425
- 6-Charaudeau, P. (1997) : Le discours d'information médiatique, la construction du miroir social. coll. Médias Recherches, Nathan, Institut National de l'Audiovisuel p :9-10.
- 7-Commission européenne, Recommandations sur l'éducation aux médias dans l'environnement numérique, (2009).

- 8–Conseil de l'Europe; conseil de la coopération culturelle–comité de l'éducation, division des langues vivantes, Strasbourg. (2001). un cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Didier.
- 9–Defays, J (2018). Enseigner le français langue étrangère et seconde. Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures. Wavre, Belgique : Mardaga.
- 10–Dubois, M et al(2010) Introduction: L'exploitation didactique des documents authentiques audio et vidéo dans l'enseignement des langues étrangères. Bulletin vals–asla, n°92, pp. 1–7.
- 11–Elie A (2011): Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/apprentissage de l'oral ? Didáctica. Lengua y Literatura, 2011, Vol. 23 15–34,
http://dx.doi.org/10.5209/rev_DIDA.2011.v23.36308
- 12–Elizabeth H(2015) : Ecouter pour apprendre, Services des programmes d'études au Canada, Université d'Ontario, Novembre 2015, p : 6–7
- 13–Évelyne B et al(2012) : Eduquer aux médias , ça s'apprend , Dossier Ministère de l'Éducation nationale Centre de liaison de l'enseignement et des médias d'information juin 2012.
- 14–Francis B(1980): Média et société, presse universitaire 12^{ème} édition, France, 1980, p 134
- 15–Field, J . (2009). «Listening in the language c lassroom ». Cambridge University Press.

- 16-Hussein T (2011) : Impact de l'usage d'Internet sur le développement de la compréhension orale chez les étudiants de FLE à la faculté de Pédagogie de Sohag,Revue de l'association égyptienne de curricula,No 171,Jun 2011,p 22 :65.
- 17-Karima F (2009) La compréhension orale et les stratégies d'écoute des élèves apprenant le français en 2^{ème} année moyenne en Algérie,Synergie d'Algérie n^o 4 pp 273-280.
- 18-Lhote, E (1995) : Enseigner l'oral en interaction, Paris, Hachette.p :69-72
- 19-Loic T (2020) : Un module de formation, c'est quoi, au juste ? <https://www.beekast.com/fr/blog/un-module-de-formation-cest-quoi-au-juste/> le 17-12-2021.
- 20-Mahmoud M (2018) Utilisation des stratégies de l'apprentissage autodirigé pour développer les compétences de la compréhension orale chez les étudiants du cycle secondaire,Revue de la faculté de pédagogie de Helwan, No 3 ,Vol 24.Juillet 2018 ,P 179-213
- 21-Marie B(2019): Des reportages de JT comme déclencheurs d'interactions orales dans une démarche transculturelle en classe de FLE, Mémoire de Master 2 mention Didactique des Langues,Université de Grenoble Alpes,2019-2020.p.38.
- 22-Marie M (2010) : Les processus de prise de conscience et action environnementales: Le cas d'un groupe d'enseignants en formation et en éducation relative à l'environnement mémoire présenté comme exigence partielle de maîtrise en éducation,

Université de Montréal,Canada,2010 PP:7-57

- 23- Ministère national de l'éducation et de la jeunesse en France
(2018) : Écouter pour comprendre un message oral, un propos,
un discours, un texte lu Programmes de français pp : 1-4
- 24-Mohamed S (2020) : Utilisation de la stratégie de la classe
inversée pour le développement des compétences de la
compréhension orale chez les étudiants du cycle
secondaire,Revue de la faculté de pédagogie de Mansoura, No
110,Vol 2,Avril 2020,P 100 :122.
- 25-Nabila H&Merouane G : Le journal télévisé en classe de FLE :pour
un développement de la compréhension de l'oral cas des élèves
de 3^{ème} A.S,Memoire de diplôme de master 2, Faculté des Lettres
et Langues Université Hamma Lakhdar -EL-Oued ,2017-
2018,p :30
- 26-Olfat A(2020) : Efficacité des plateformes d'apprentissage
électronique pour développer des compétences de la
compréhension orale en français chez les étudiants du cycle
secondaire, Revue des recherches de l'enseignement des
langues, Université d'Ain Chams No 10 ,Janvier 2020 p.87 :140.
- 27-Racha A (2020) Utilisation des contes numériques interactifs
élaborés à la lueur de la pédagogie inversée pour développer les
compétences de la compréhension orale chez les étudiants du
département de français à la faculté de pédagogie. Revue des
recherches de l'enseignement des langues, Université d'Ain
Chams No 13 ,2020 p.145 :242.

- 28-Rémon, J. 2012. Supports filmiques transversaux en pratique de la langue : document authentique ou authentiquement intéressant ?. Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité, Vol. XXXI N° 2, pp. 90-102. En ligne : <https://journals.openedition.org/apliut/2702> consulté le 21/03/2020.
- 29-Tania C (2013). Influences de l'écrit sur la perception auditive : le cas de locuteurs hindiphones apprenant le français. Linguistique. Université Toulouse le Mirail – Toulouse II, 2013. Français. NNT : 2013TOU20001 . tel-00870596.
- 30-Walid A (2019) : Plateforme numérique d'apprentissage pour développer les compétences de compréhension orale en FLE Revue des sciences de l'éducation ,Faculté de pédagogie de Quena, N 39 Vol 39 Avril 2019 PP : 1-22

Dictionnaires

- 31-Grand dictionnaire encyclopédique Larousse, 1982, vol. 1.
- 32-Le Petit Larousse illustré. Dictionnaire encyclopédique, p.552.
- 33-Larousse
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/%C3%A9coute/27700> le 17-1-2022
- 34-Le dictionnaire électronique
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/actualites/>

Sitographie

- 35-<https://www.wearecom.fr/dictionnaire/journal-televisé/le> 21-2-2022

- 36-<https://www.wearecom.fr/dictionnaire/journal-televisé/> le 26-2-2022
- 37-<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/module/51978> le 11-1-2022
- 38-<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/journal/45035#173379> le 24-1-2022
- 39-<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/jt//le> 22-12-2021
- 40-<https://dictionnaire.reverso.net/francais-definition/didactis%C3%A9> le 7-11-2021
- 41-https://www.acstrasbourg.fr/fileadmin/pedagogie/histoiregeographie/TICE/5._Analyser_un_JT_en_ligne.pdf le 3-1-2022
- 42-<https://cnrtl.fr/definition/%C3%A9coute> le 13-1-2022
- 43-<https://www.education.gouv.fr> le 6-2-2022
- 44-<https://www4.ac-nancy-metz.fr> 19-1-2022
- 45-www.tv5monde.com/FLEeducationauxmedias le 14-3-2022

مراجع باللغة العربية

- 46- حامد واخرون (2017): واقع دور شبكات التواصل الاجتماعي في تنمية الوعي الثقافي لدى طالبات كلية التربية الأساسية في دولة الكويت، مجلة كلية التربية بالأزهر، العدد 179، الجزء الثاني، ديسمبر 2017، ص 11: 77
- 47- سالم العمرى (2016): دور مواقع التواصل الاجتماعي في تنمية الوعي السياسي لدى طلبة جامعة السلطان قابوس، حوليات آداب عين شمس المجلد 44، يونيو 2016، ص 377: 398
- 48- محمود عبد الجواد (2016): الاعلام المرئي وتأثيره على الشباب، رؤية تحليلية، حوليات آداب عين شمس المجلد 44، يونيو 2016، ص 481: 501